



# **Linear 3800 Series**

---

## **Guida introduttiva**

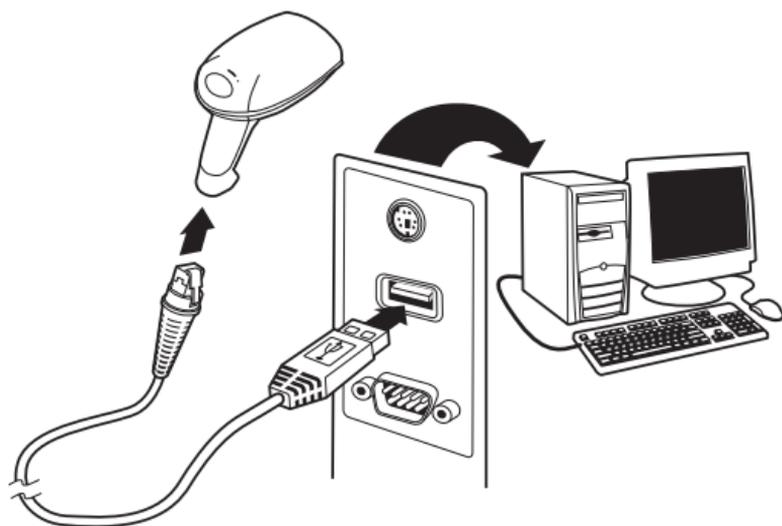
---

*Nota: consultare la guida utente per informazioni relative alla pulizia del dispositivo.*

## ***Guida introduttiva***

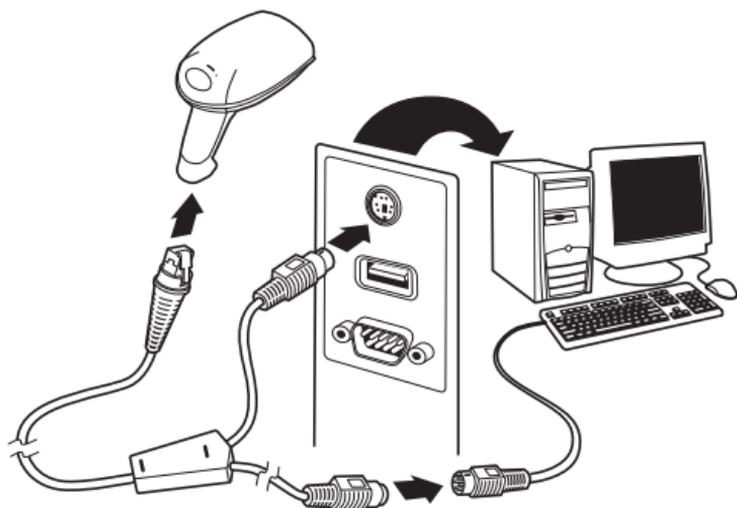
Prima di collegare il lettore, staccare l'alimentazione del computer, quindi collegare il lettore e procedere all'accensione del computer.

### ***Connessione USB***

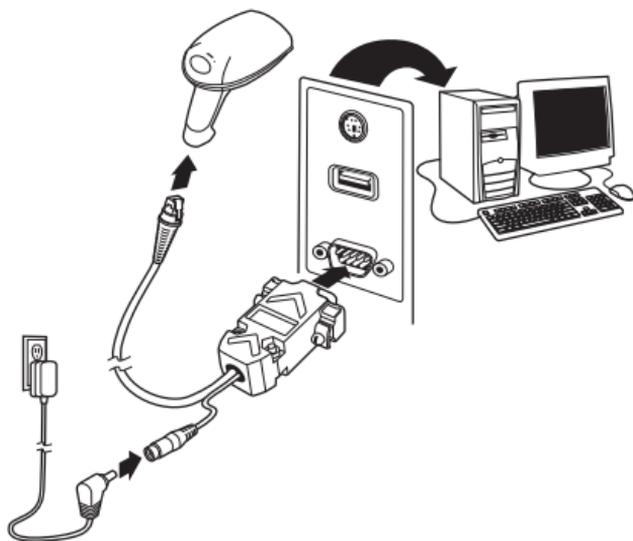


---

## *Connessione in emulazione di tastiera*



## *Connessione seriale (RS-232)*



---

## *Tecniche di lettura*

Il mirino proietta un raggio di puntamento rosso che deve essere centrato sul codice a barre.



Tenere il lettore sopra il codice a barre, premere il grilletto e centrare il raggio di puntamento sul codice a barre.



Il raggio si riduce se il lettore viene avvicinato al codice e si ingrandisce se viene allontanato. Per ottenere una lettura corretta, tenere il lettore vicino ai codici a barre più piccoli e lontano da quelli più grandi.

Se il codice a barre è molto riflettente (ad esempio laminato), potrebbe essere necessario inclinare il lettore a un'angolazione che consenta la lettura del codice.

---

Per leggere i codici a barre PDF417 con un lettore 3800 abilitato ai PDF, tenere premuto il grilletto e spostare il lettore in alto e in basso, in modo che la linea di puntamento esegua la scansione dalla parte superiore a quella inferiore del codice a barre e viceversa.



Tale operazione garantisce la lettura del codice per intero.

*Nota Questa opzione è valida solo per il lettore 3800/3800g abilitato ai codici PDF.*

---

## ***Impostazioni predefinite del prodotto standard***

La lettura del codice a barre seguente permette di riportare il lettore alle impostazioni di fabbrica annullando tutte le programmazioni precedentemente eseguite



Impostazioni predefinite del prodotto  
standard

---

## *Connessione*

Leggere il codice a barre corrispondente al tipo di connessione desiderato



USB Emulazione tastiera (PC)



RS-232



Giappone DOS/V



Emulazione di tastiera AT/PS2  
(impostazione predefinita)



Emulazione tastiera esterna

## *Modelli di tastiera internazionali*

Le tastiere dei computer possono differire da paese a paese presentando differenti layout e caratteri. È possibile adattare il lettore per lavorare con le differenti tipologie di tastiera presenti sul mercato. Leggere il codice riportato di seguito ed identificare la tastiera in possesso tramite la tabella proposta. Una volta individuato il modello di tastiera ed il suo **codice paese** andare alla pagina 13 leggendo prima il numero corrispondente al modello di tastiera seguito dalla lettura del codice **Salva** che trovate alla pagina 8. Solitamente i caratteri @ | \$ # { } [ ] = / ' \ < > ~ sono supportati dai lettori utilizzati negli Stati Uniti.



Impostazione del paese della tastiera

<b>Codice del paese</b>	<b>Lettura</b>	<b>Codice del paese</b>	<b>Lettura</b>
Belgio	1	Italia	5
Danimarca	8	Norvegia	9
Finlandia	2	Spagna	10
Francia	3	Svizzera	6
Germania/ Austria	4	Stati Uniti (impostazione predefinita)	0
Gran Bretagna	7		



Salva

*Nota* Per un elenco completo dei codici dei paesi, vedere il manuale d'uso del prodotto sul sito Web all'indirizzo [www.honeywell.com/aidc](http://www.honeywell.com/aidc).

## ***Modalità di decodifica***

Il lettore può eseguire la decodifica di un codice a barre in tre modalità differenti. La prima “Grilletto manuale” che è anche un’impostazione predefinita permette agendo sul grilletto dello scanner di attivare il raggio di lettura ed eseguire la codifica del codice a barre. In modalità “Grilletto Automatico” il raggio è sempre attivo e pronto alla decodifica. La modalità “Presentazione” permette al lettore di attivare il raggio e codificare solamente quando in presenza di un codice a barre.



Grilletto manuale  
(impostazione predefinita)



Grilletto automatico



Modalità Presentazione

---

## *Intervallo di rilettura*

Consente di impostare l'intervallo di tempo prima che il dispositivo sia in grado di eseguire la lettura dello stesso codice a barre una seconda volta. L'impostazione dell'intervallo di rilettura consente di evitare riletture involontarie dello stesso codice a barre.



Intervallo di rilettura medio  
solo per il lettore 3800



Intervallo di rilettura medio  
per i lettori 3800g, 3800r e 3800i

---

## *Suffisso*

Se si desidera eseguire un ritorno a capo dopo il codice a barre, leggere il codice a barre **Aggiungi suffisso CR**. Per aggiungere una tabulazione dopo un codice a barre, leggere il codice a barre **Aggiungi suffisso per carattere di tabulazione**. In caso contrario, leggere il codice a barre **Rimuovi suffisso** per rimuovere i suffissi.



Aggiungi suffisso CR



Aggiungi suffisso per  
carattere di tabulazione



Rimuovi suffisso

---

## *Aggiunta del prefisso ID del codice a tutti i simboli*

Leggere il seguente codice a barre se si desidera aggiungere un prefisso ID del codice a tutti i simboli contemporaneamente.



Aggiungi il prefisso ID del codice a tutti i simboli  
(temporaneo)

*Nota* Per un elenco completo degli ID dei codici, vedere il manuale d'uso del prodotto sul sito Web all'indirizzo [www.honeywell.com/aidc](http://www.honeywell.com/aidc).

## *Istruzioni dell'editore sul formato dei dati*

Di seguito sono riportate brevi istruzioni per inserire il formato dei dati. Per consultare le istruzioni complete, fare riferimento al manuale d'uso disponibile sul sito Web all'indirizzo [www.honeywell.com/aidc](http://www.honeywell.com/aidc).

1. Leggere il simbolo **Inserisci formato dati**.
2. Formato principale/secondario: leggere **0** per il formato principale.
3. Tipo di terminale: leggere **099** per tutti i tipi terminali.
4. ID codice: leggere **99** per tutti i tipi di codici a barre.

- 
5. Lunghezza: leggere **9999** per i codici a barre di qualsiasi lunghezza.
  6. Comandi dell'editore: utilizzare il grafico di programmazione riportato di seguito.
  7. Leggere **Salva** per salvare le voci immesse.



Inserisci formato dati



Cancella tutti i formati di dati



Salva

---

## *Grafico di programmazione*





8



9



A



B



C



D



E



F



Salva

---

## *Visual Menu*

Per accedere a ulteriori funzioni del lettore 3800, utilizzare il Visual Menu disponibile sul sito Web all'indirizzo [www.honeywell.com/aidc](http://www.honeywell.com/aidc). Per scaricare le istruzioni complete e le descrizioni delle caratteristiche del Visual Menu, fare riferimento al manuale d'uso.



Visual Menu

## *Visual Xpress™*

Per accedere a ulteriori funzioni per i lettori 3800g, 3800gHD, 3800gPDF 3800i o 3800r, utilizzare Visual Xpress disponibile sul sito Web all'indirizzo [www.honeywell.com/aidc](http://www.honeywell.com/aidc). Per scaricare le istruzioni complete e le descrizioni delle funzionalità di Visual Xpress, fare riferimento al manuale d'uso.

## *Assistenza tecnica*

Per assistenza all'installazione o la risoluzione di problemi relativi al dispositivo, rivolgersi al distributore o al centro di assistenza tecnica più vicino:

### **Nord America/Canada:**

Telefono: (800) 782-4263

(dalle 8:00 alle 18:00 ora solare fuso orientale)

Fax: (315) 554-6705

E-mail: [natechsupport@handheld.com](mailto:natechsupport@handheld.com)

---

## **America Latina**

Telefono: (803) 835-8000

Telefono: (800) 782-4263

*E-mail: [latechsupport@handheld.com](mailto:latechsupport@handheld.com)*

## **Brasile**

Telefono: +55 (21) 3535-9100

Fax: +55 (21) 3535-9105

*E-mail: [brsuporte@handheld.com](mailto:brsuporte@handheld.com)*

## **Messico**

Telefono: (803) 835-8000

*E-mail: [latechsupport@handheld.com](mailto:latechsupport@handheld.com)*

## **Europa, Medio Oriente e Africa**

Telefono: +31 (0) 40 7999 393

Fax: +31 (0) 40 2425 672

*E-mail: [eurosupport@handheld.com](mailto:eurosupport@handheld.com)*

## **Asia e Pacifico**

Telefono - Hong Kong: +852-3188-3485 o 2511-3050

Telefono - La Cina: +86 21 6361 3818

*E-mail: [aptechsupport@handheld.com](mailto:aptechsupport@handheld.com)*

## **Giappone**

Telefono: +813-5770-6312

*E-mail: [aptechsupport@handheld.com](mailto:aptechsupport@handheld.com)*

## **Malesia**

Telefono: +603-6201-7020

*E-mail: [aptechsupport@handheld.com](mailto:aptechsupport@handheld.com)*

## **Assistenza tecnica on-line**

È inoltre possibile ottenere l'assistenza tecnica on-line all'indirizzo [www.honeywell.com/aidc](http://www.honeywell.com/aidc).

---

## ***Ulteriori informazioni***

Per scaricare il manuale d'uso completo di questi prodotti, visitare il sito Web all'indirizzo [www.honeywell.com/aidc](http://www.honeywell.com/aidc).

## ***Assistenza e riparazione prodotti***

Honeywell assicura un servizio di assistenza per tutti i prodotti per mezzo di centri di assistenza in tutto il mondo. Per ottenere un intervento di assistenza in garanzia o fuori garanzia, rivolgersi a uno dei centri in elenco e richiedere un codice RMA o Return Material Authorization (Codice di autorizzazione per la resa) prima di restituire il prodotto.

### **Nord America**

Telefono: (800) 782-4263

Fax: (803) 835-8012

*E-mail: [naservice@handheld.com](mailto:naservice@handheld.com)*

### **America Latina**

Telefono: (803) 835-8000

Telefono: (800) 782-4263

Fax: (239) 263-9689

*E-mail: [laservice@handheld.com](mailto:laservice@handheld.com)*

### **Brasile**

Telefono: +55 (21) 3535-9100

Fax: +55 (21) 3535-9105

*E-mail: [brservice@handheld.com](mailto:brservice@handheld.com)*

### **Messico**

Telefono: +52 (55) 5203-2100

Fax: +52 (55) 5531-3672

*E-mail: [mxservice@handheld.com](mailto:mxservice@handheld.com)*

---

## **Europa, Medio Oriente e Africa**

Telefono: +31 (0) 40 2901 633

Fax: +31 (0) 40 2901 631

*E-mail: euservice@handheld.com*

## **Asia e Pacifico**

Telefono: +852-2511-3050

Fax: +852-2511-3557

*E-mail: apservice@handheld.com*

## **Giappone**

Telefono: +813-5770-6312

Fax: +813-5770-6313

*E-mail: apservice@handheld.com*

## ***Assistenza e riparazione on-line per i prodotti***

È possibile accedere all'assistenza per i prodotti e al servizio di riparazione on-line anche all'indirizzo [www.honeywell.com/aidc](http://www.honeywell.com/aidc).

---

## ***Limited Warranty***

Honeywell International Inc. ("Honeywell") warrants its products to be free from defects in materials and workmanship and to conform to Honeywell's published specifications applicable to the products purchased at the time of shipment. This warranty does not cover any Honeywell product which is (i) improperly installed or used; (ii) damaged by accident or negligence, including failure to follow the proper maintenance, service, and cleaning schedule; or (iii) damaged as a result of (A) modification or alteration by the purchaser or other party, (B) excessive voltage or current supplied to or drawn from the interface connections, (C) static electricity or electrostatic discharge, (D) operation under conditions beyond the specified operating parameters, or (E) repair or service of the product by anyone other than Honeywell or its authorized representatives.

This warranty shall extend from the time of shipment for the duration published by Honeywell for the product at the time of purchase ("Warranty Period"). Any defective product must be returned (at purchaser's expense) during the Warranty Period to Honeywell factory or authorized service center for inspection. No product will be accepted by Honeywell without a Return Materials Authorization, which may be obtained by contacting Honeywell. In the event that the product is returned to Honeywell or its authorized service center within the Warranty Period and Honeywell determines to its satisfaction that the product is defective due to defects in materials or workmanship, Honeywell, at its sole option, will either repair or replace the product without charge, except for return shipping to Honeywell.

---

EXCEPT AS MAY BE OTHERWISE PROVIDED BY APPLICABLE LAW, THE FOREGOING WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER COVENANTS OR WARRANTIES, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, ORAL OR WRITTEN, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

HONEYWELL'S RESPONSIBILITY AND PURCHASER'S EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS WARRANTY IS LIMITED TO THE REPAIR OR REPLACEMENT OF THE DEFECTIVE PRODUCT WITH NEW OR REFURBISHED PARTS. IN NO EVENT SHALL HONEYWELL BE LIABLE FOR INDIRECT, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, AND, IN NO EVENT, SHALL ANY LIABILITY OF HONEYWELL ARISING IN CONNECTION WITH ANY PRODUCT SOLD HEREUNDER (WHETHER SUCH LIABILITY ARISES FROM A CLAIM BASED ON CONTRACT, WARRANTY, TORT, OR OTHERWISE) EXCEED THE ACTUAL AMOUNT PAID TO HONEYWELL FOR THE PRODUCT. THESE LIMITATIONS ON LIABILITY SHALL REMAIN IN FULL FORCE AND EFFECT EVEN WHEN HONEYWELL MAY HAVE BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH INJURIES, LOSSES, OR DAMAGES. SOME STATES, PROVINCES, OR COUNTRIES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATIONS OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

All provisions of this Limited Warranty are separate and severable, which means that if any provision is held invalid and unenforceable, such determination shall not affect the validity of enforceability of the other provisions hereof. Use of any peripherals not manufactured/sold by Honeywell may result in damage not covered by this

---

warranty. This includes but is not limited to: cables, power supplies, cradles, and docking stations. Honeywell International Inc. extends these warranties only to the first end-users of the products. These warranties are non-transferable.

The duration of the limited warranty for the 3800, 3800g, 3800gHD, 3800gPDF is five (5) years.

The duration of the limited warranty for the 3800i is three (3) years.

## **Disclaimer**

Honeywell International Inc. (“Honeywell”) reserves the right to make changes in specifications and other information contained in this document without prior notice, and the reader should in all cases consult Honeywell to determine whether any such changes have been made. The information in this publication does not represent a commitment on the part of Honeywell.

Honeywell shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein; nor for incidental or consequential damages resulting from the furnishing, performance, or use of this material.

This document contains proprietary information that is protected by copyright. All rights are reserved. No part of this document may be photocopied, reproduced, or translated into another language without the prior written consent of Honeywell.

©2006-2008 Honeywell International Inc. All rights reserved.

Web Address: [www.honeywell.com/aidc](http://www.honeywell.com/aidc)



# **Honeywell**

700 Visions Drive

P.O. Box 208

Skaneateles Falls, NY 13153-0208